

PROYECTO DE MARBETE  
CUERPO CENTRAL

HERBICIDA

GRUPO **4**

# AZBANY MAX

CONCENTRADO EMULSIONABLE (EC)

Composición:

<b>fluroxipir-meptil:</b> ester 1-metilheptil del ácido 4-amino-3,5-dicloro-6-fluoro-2-piridiloxiacético.....	48 g (*)
solventes y emulsionantes c.s.p.....	100 ml

(\*) equivalente al ácido de fluroxipir 33,3 g/100 ml

**LEA INTEGRAMENTE ESTA ETIQUETA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO**

Inscrito ante SENASA con el N°.: 40.847

Lote N°.: \_\_\_\_\_

Contenido Neto: \_\_\_\_\_

Fecha de Vencimiento: \_\_\_\_\_

Origen: Argentina/Brasil

INFLAMABLE 3ª CATEGORIA



**SUMITOMO CHEMICAL ARGENTINA S.A.**

Edificio Intecons

Arias 3751, Piso 20 (C1430CRG)

C.A.B.A. - Argentina

[www.sumitomochemical.com](http://www.sumitomochemical.com)

Tel.: (011) 3220-0000

**SUMITOMO CHEMICAL ARGENTINA S.A.** ofrece este producto elaborado bajo estrictas normas de calidad, haciéndose responsable de la fecha de vencimiento y de su composición concordante con la declarada. Dado que su aplicación se realiza sin la presencia de la empresa, ésta deslinda todo tipo de responsabilidad por los daños que se puedan producir, por el uso del producto de manera diferente al indicado en este rótulo.



**CUIDADO**



## CUERPO IZQUIERDO

### **PRECAUCIONES:**

- **MANTENER ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS.**
- **NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS.**
- **INUTILIZAR LOS ENVASES VACIOS PARA EVITAR OTROS USOS.**
- **EN CASO DE INTOXICACION LLEVAR ESTA ETIQUETA AL MEDICO.**
- **EL PRESENTE PRODUCTO DEBE SER COMERCIALIZADO Y APLICADO DANDO CUMPLIMIENTO A LAS NORMATIVAS PROVINCIALES Y MUNICIPALES VIGENTES.**
- **PELIGRO. SU USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR DAÑOS A LA SALUD Y AL AMBIENTE. LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA.**

**MEDIDAS PRECAUTORIAS GENERALES:** Este producto es nocivo si es ingerido o absorbido por la piel. Evitar todo contacto con la piel, ojos y ropa.

**Para su seguridad durante la preparación y aplicación:** Utilizar ropa protectora adecuada, guantes impermeables, protección facial y botas de goma. No comer, beber, ni fumar durante el manipuleo del producto. Evitar el contacto con el pulverizado. No destapar picos ni boquillas con la boca.

**Para su seguridad después del tratamiento:** Cambiarse y lavar la ropa inmediatamente. Lavarse adecuadamente con abundante agua y jabón. Guardar el sobrante de **AZBANY MAX** en su envase original, bien cerrado.

### **RIESGOS AMBIENTALES:**

**Toxicidad para abejas: Virtualmente no tóxico.** No asperjar sobre colmenares en actividad. Si no puede trasladarlos, tapar la entrada de la piquera durante la aplicación con arpillera húmeda o espuma de goma.

**Toxicidad para aves: Prácticamente no tóxico.** No realizar aplicación aérea sobre o en las zonas cercanas a dormideros, bosques, parques protegidos y reservas faunísticas.

**Toxicidad para peces: Prácticamente no tóxico.** No asperjar sobre cursos naturales de agua. No eliminar caldos remanentes o enjuagar/lavar equipo de aplicación en las costas de lagos y ríos. Debes establecer una franja de seguridad entre cultivo tratado y la fuente de agua.

**TRATAMIENTO DE REMANENTES Y CALDOS DE APLICACIÓN:** Preparar la cantidad de producto que se va a utilizar, evitando remanentes. El caldo remanente no se podrá reutilizar en otra oportunidad. El mismo debe ser eliminado en forma segura, sin contaminar aguas cercanas. El producto remanente en el tanque de la pulverizadora puede diluirse agregando agua limpia en una cantidad igual a cinco veces el volumen de caldo existente. Se puede volver a aplicar este nuevo preparado sobre el cultivo ya tratado, sin riesgo para los cultivos recomendados, o bien sobre barbechos, caminos y áreas no cultivadas ni pastoreadas, evitando los riesgos para cultivos siguientes.

**TRATAMIENTO Y MÉTODO DE DESTRUCCIÓN DE ENVASES VACÍOS:** Los envases vacíos no pueden volverse a utilizar. Respetar las siguientes instrucciones para el Triple Lavado Norma IRAM 12.069: Agregar agua hasta cubrir un cuarto de la capacidad del envase, cerrar y agitar durante 30 segundos. Luego verter el agua del envase en el recipiente dosificador (considerar este volumen de agua dentro del volumen recomendado de la mezcla). Realizar este procedimiento 3 veces. Finalmente, inutilizar el envase perforándolo e intentando no dañar la etiqueta al efectuar esta operación. Los envases perforados deben colocarse en contenedores para ser enviados a una planta especializada para su destrucción final. No enterrar ni quemar a cielo abierto los envases y demás desechos.

**ALMACENAMIENTO:** Cerrar bien los envases no agotados y no reutilizar los vacíos. Mantener el producto en lugares frescos y secos, ventilados, fuera del alcance de la luz solar, calor, humedad y alejado de alimentos, fertilizantes, semillas, insecticidas y fungicidas. Mantener a temperaturas entre 0° y 30° C.

**DERRAMES:** Cubrir los derrames con material absorbente (tierra o arena). Barrer el producto absorbido y recoger en bolsas o recipientes bien identificados, para su posterior destrucción por empresas autorizadas. Lavar las superficies contaminadas con agua carbonatada o jabonosa y envasar luego el agua de lavado. Evitar la contaminación de aguas quietas o en movimiento. En caso de ocurrencia de derrames en fuentes de agua, interrumpir inmediatamente el consumo humano y animal y contactar al centro de emergencia de la empresa.

**PRIMEROS AUXILIOS:** En caso de intoxicación llamar al médico. Trasladar al paciente a un lugar ventilado. En caso de ingestión: Dar atención médica de inmediato. No inducir el vómito. Enjuagar la boca con abundante agua limpia. No administrar nada por vía oral a una persona inconsciente.

**En caso de contacto con la piel:** Quitar inmediatamente la ropa y calzado contaminados. Enjuagar la zona expuesta con abundante agua, por al menos 15 - 20 minutos. Lavar la ropa que hubiese tomado contacto con el producto. Dar atención médica si la piel está irritada.

**En caso de contacto con los ojos:** Lavar los ojos separando los párpados con los dedos con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. No intentar neutralizar la contaminación con productos químicos. Dar atención médica inmediata.

**En caso de inhalación:** Trasladar al paciente al aire libre. Dar atención médica inmediata si hay actividad respiratoria anormal.

**ADVERTENCIA PARA EL MEDICO:**

**CLASE TOXICOLOGICA IV – PRODUCTO QUE NORMALMENTE NO OFRECE PELIGRO LEVE IRRITANTE OCULAR (CUIDADO) CATEGORÍA IV: Causa irritación moderada a los ojos.**

**NO IRRITANTE DERMAL.**

**NO SENSIBILIZANTE**

**Aplicar tratamiento sintomático.**

**SINTOMAS DE INTOXICACIÓN AGUDA:** No se han encontrado descripciones de intoxicaciones en el uso laboral de este producto. No es irritante dermal y es irritante ocular. Proteger los ojos al momento del manipuleo y aplicación del producto.

**ADVERTENCIAS TOXICOLOGICAS ESPECIALES:** No posee

**CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES**

- Unidad Toxicológica del Hospital de Niños Dr. R. Gutiérrez. Tel. (011) 4962-6666 y 4962-2247
- Sección Toxicológica del Hospital de Clínicas de Buenos Aires. Tel. (011) 5950-8804/06 int. 480
- Centro Nacional de Intoxicaciones Policlínico A. Posadas. Tel. (011) 4654-6648 y 4658-7777
- Hospital de Niños de Córdoba. Tel. (0351) 4233303/4229961
- TAS (24hs) Centro de Consultas Toxicológicas CASAFE. Toxicología, Asesoramiento y Servicio (0341) 424-2727
- CIQUIME 0800 222 2933 (desde Argentina) / + 54 11 4552 8747 (desde el exterior)

**COMPATIBILIDAD TOXICOLÓGICA:** No se ha establecido la ocurrencia de procesos de potenciación, sinergismo o aditividad en mezcla con otros fitosanitarios.



## CUERPO DERECHO

**GENERALIDADES:** **AZBANY MAX** es un herbicida sistémico, de acción hormonal, recomendado para el control de malezas latifoliadas en barbecho químico, cultivos de cereales, cebolla, citrus, frutales de pepita y caña de azúcar.

### **INSTRUCCIONES PARA EL USO:**

#### **Preparación:**

**AZBANY MAX** solo:

- 1) Llenar el tanque del equipo en su totalidad con agua limpia (utilizar filtros).
- 2) Poner en funcionamiento el sistema de retorno del equipo y agregar al tanque la cantidad necesaria de **AZBANY MAX**, de acuerdo con la superficie a tratar.

**AZBANY MAX** en mezclas con otros herbicidas:

- a) Mezclas de tanque con MCPA (formulado como sal): disolver primero la sal de MCPA y luego hacer la emulsión con **AZBANY MAX**.
- b) Mezclas con otros herbicidas emulsionables (2,4-D) o graminicidas selectivos para trigo (avenicidas): es indistinto el orden para realizar la mezcla en el tanque. No es necesario realizar una dilución previa de los productos.
- c) En tratamientos de mezcla de tanque con glifosato para barbecho químico, agregar en primer lugar **AZBANY MAX**, esperar 5 minutos hasta que se forme la emulsión, luego agregar glifosato manteniendo siempre el sistema de retorno en funcionamiento, y esperar otros 5 minutos a que se uniforme la mezcla. En caso de utilizar también 2,4-D sal amina, agregarla en último lugar a la mezcla de tanque, y nuevamente esperar 5 minutos a que se homogenice la mezcla de productos. Por último, proceder a la aplicación del tratamiento.

Importante: El sistema de retorno debe funcionar en todo momento. No mezclar los productos puros.

#### **Equipos, volúmenes y técnicos de aplicación:**

##### **Tratamientos terrestres:**

- a) Con equipos pulverizadores de barra: Pastillas tipo herbicida (abanico plano 8002, 11002). Volumen para aplicación en cereales: 80-100 L/ha. Verificar que la distribución sea uniforme. Volumen para aplicación en barbecho químico en mezcla con glifosato: 50-100 L/ha.
- b) Con equipos portátiles (mochilas manuales o hidroneumáticas): determinar el consumo de agua por superficie y en base a ello, calcular la cantidad de producto a agregar en el tanque.

##### **Tratamientos aéreos:**

Volumen no inferior a 8 L/ha. Aplicar con viento cruzado. No aplicar con vientos superiores a 10 km/hora.

Número de gotas: En ambos, aplicar 20 a 30 gotas/cm<sup>2</sup>

## RECOMENDACIONES DE USO:

CULTIVO	MALEZAS	DOSIS	MOMENTO DE APLICACIÓN
<b>Avena común</b>	Apio cimarrón ( <i>Ammi majus</i> )	270 – 360 ml/ha	En presencia de crucíferas, bolsa de pastor, mostacilla, mostaza, nabo, nabón, es necesario aplicar en mezcla con MCPA (SL al 28%) 1 á 1,5 L/ha o 2,4 D (EC al 100%) 0,30 a 0,45 L/ha. La dosis varía según el tamaño de la maleza. Es muy selectivo para el cultivo desde 3 hojas hasta hoja bandera visible. Aplicando en mezcla con MCPA o 2,4 D el período tolerante corresponde al de estos herbicidas: desde 3 a 5 hojas hasta la detección del primer nudo de encañe.
<b>Cebada</b>	Biznaga ( <i>Ammi visnaga</i> )		
<b>Centeno</b>	Calabacilla ( <i>Sliene gallica</i> )		
<b>Trigo</b>	Capiquí ( <i>Stellaria media</i> ) Cien nudos ( <i>Polygonum aviculare</i> )		
<b>Cebolla</b>	Enredadera anual ( <i>Polygonum convolvulus</i> ) Girasol guacho ( <i>Helianthus annuus</i> ) Ortiga ( <i>Urtica urens</i> ) Ortiga mansa ( <i>Lamium amplexicaule</i> )	600 ml/ha  volumen: 200-300 L/ha de agua ó 210 ml/hL	Para el control de Clavel amarillo o Yuyo sapo ( <i>Wedelia glauca</i> ). Aplicar desde 3-4 hojas de la maleza hasta floración.
<b>Cítricos en general</b>	Senecio ( <i>Senecio spp.</i> ) Yuyo sapo ( <i>Wedelia glauca</i> )	600 ml/ ha	Para el control de Clavel amarillo o Yuyo sapo ( <i>Wedelia glauca</i> ), la pulverización debe dirigirse a la maleza, evitando que alcance hojas, frutos y tallos verdes de los frutales.
<b>Frutales de pepita: Manzana, Pera, Membrillo</b>	Túpulo ( <i>Sicyos polyacanthus</i> ) Verónica ( <i>Veronica persica</i> )	volumen: 250-300 L/ha de agua o 180 ml/hL	Las malezas perennes deben tratarse entre inicio de floración y plena floración, cuando hay abundante follaje, para una mayor absorción y traslocación del producto. Es conveniente realizar aplicaciones cuando el suelo se encuentre húmedo.
<b>Barbecho químico</b>	Cien nudos ( <i>Polygonum aviculare</i> ) Enredadera anual ( <i>Polygonum convolvulus</i> ) Enredadera perenne ( <i>Convolvulus arvensis</i> ) Girasol guacho ( <i>Helianthus agnus</i> ) Lagunilla ( <i>Alternanthera philoxeroides</i> ) Lengua de vaca ( <i>Rumex crispus</i> ) Malva blanca ( <i>Sphaeralcea bonariensis</i> ) Senecio ( <i>Senecio spp.</i> ) Soja guacha ( <i>Glicyne max</i> ) Trébol blanco ( <i>Trifolium repens</i> ) Trébol de los cuernos ( <i>Lotus tenuis</i> ) Trébol de olor ( <i>Melilotus spp.</i> ) Verdolaga ( <i>Portulaca oleracea</i> ) Vicias ( <i>Vicias spp.</i> ) Yuyo sapo ( <i>Wedelia glauca</i> )	300 – 450 ml/ha	Las dosis recomendadas para uso en barbecho químico deben ser siempre en mezcla con una dosis mínima de glifosato de 900 g de i.a./ha. Para trébol blanco se recomienda el control durante el barbecho químico o presiembra del trigo a dosis de 360 ml/ha en mezcla con 3 L/ha de GLIFOSATO (SL al 48%). Para el control de soja guacha RG utilizar 360 ml/ha y agregar además a la mezcla 300 ml/ha de 2,4. D (EC al 100%)

<b>Caña de azúcar</b>	Túpulo ( <i>Sicyos polyacanthus</i> )	300 ml/ha + 2 L/ha de ATRAZINA (SC al 50%)	Para tratamiento post emergente. Se recomienda también como complemento del tratamiento de pre-emergencia con flumetsulam.
-----------------------	--	--	--

**Notas:**

- No aplicar en condiciones de sequía persistente ni durante períodos prolongados de frío intenso con temperaturas medias diarias inferiores a 10°C.
- Reducir las dosis de 2,4-D ó MCPA si las condiciones ambientales son de alta humedad y baja luminosidad.

**RESTRICCIONES DE USO:**

No aplicar cuando exista riesgo de deriva sobre plantas o cultivos susceptibles (algodón, frutales, hortalizas, ornamentales, girasol, papa y soja, entre otros) o sobre tierras preparadas y listas para la siembra con estos cultivos. AZBANY MAX es volátil, pero algunos herbicidas con los cuales se recomienda la mezcla sí lo son.

**Intervalo entre aplicación en cereales o en barbecho químico y siembra de cultivos susceptibles:** AZBANY MAX aplicado, a las dosis y momentos recomendados, y bajo condiciones ambientales normales, admite la siembra de cultivos susceptibles en rotación, a saber: soja 3 días; girasol y algodón 10 días. Para maíz, trigo, y demás cereales, no presenta restricciones entre aplicación y siembra del cultivo.

**Periodos de seguridad:** Intervalo entre aplicación y cosecha en cereales, frutales de pepita, citrus, cebolla: no presenta; caña de azúcar: 150 días.

**Tiempo de reingreso al área tratada:** Reingresar al área tratada una vez transcurridas **24 hs** desde la última aplicación.

En caso de que el cultivo o sus subproductos se destinen a la exportación, deberá conocerse el límite máximo de residuos del país de destino y observar el período de carencia que corresponda a ese valor de tolerancia.

**COMPATIBILIDAD:**

**AZBANY MAX** puede aplicarse en mezclas de tanque:

- 1) en cereales: con herbicidas fenoxiderivados como 2,4-D y MCPA y graminicidas selectivos para el control de avena (*Avena fatua*);
- 2) en citrus y frutales de pepita: con HALOXIFOP METIL (EC al 12,5%) y HALOXIFOP METIL (EC al 54 %), para el control de malezas gramíneas perennes, como sorgo de alepo (*Sorghum halepense*) y gramón (*Cynodon dactylon*), y anuales, como sorgo de alepo de semilla, pasto cuaresma (*Digitaria sanguinalis*), capín (*Echinochloa spp.*) y cola de zorro (*Setaria spp.*).
- 3) en caña de azúcar: con *atrazina* para el control de túpulo (*Sicyos poliacanthus*).

**FITOTOXICIDAD:**

Cereales y cebolla: no presenta. Frutales de pepita y citrus: evitar pulverizar hojas, frutos y tallos verdes. En plantas menores de 4 años, usar protectores para evitar el contacto con el tallo. En plantas de más de 4 años no hay riesgos de fitotoxicidad si la pulverización se dirige a la base del tronco.

Caña de azúcar: no presenta.

**AVISO DE CONSULTA TECNICA:** CONSULTE CON UN INGENIERO AGRONOMO